

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 25:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(zbudują je) dokładnie według* wzoru przybytku** i wzoru wszystkich jego sprzętów, które Ja ci pokażę*** – a (wy) tak wykonacie. **** ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ G dod. na początku wersetu: Uczynisz dla Mnie, καὶ ποιήσεις μοι.

²⁾ przybytku, מִשְׁכָּן (miszkan), lub: namiotu, siedziby; wg G: namiot, σκηνή.

³⁾ PS dod.: na górze, hbr. בְּהָרָה ; pod. G.

⁴⁾ Wg PS i G: lp.